

**Personalizare** (N.B.: Personalizarea trebuie să fie efectuată doar de către furnizorul de servicii medicale. În cazul în care folosiți cizme HEELIFT® Ultra, retrageți protecția detașabilă a distanțierului înainte de a încerca.)

Cizma HEELIFT® poate fi personalizată pentru a degaja zone de risc altele decât partea din spate a călcâiului, acolo unde este necesar.

#### 1. Tendonul lui Ahile. (see exhibit K.)

• Efectuați o tăietură în formă de V sau U răsturnat, după indicațiile furnizorului dvs. de servicii medicale, în partea de jos a tamponului de distanțare fix, în scopul de a degaja corect tendon lui Ahile.



#### 2. Maleole (osele gleznei) (see exhibit L.)

• Efectuați o tăietură obișnuită sau în formă de croșă de hochei, după indicațiile furnizorului dvs. de servicii medicale, în partea laterală a distanțierului, de la un punct imediat deasupra osului gleznei până în partea inferioară a tamponului de distanțare fix, astfel încât osul gleznei să fie complet degajat.



• Dacă este necesară degajare suplimentară, după indicațiile furnizorului de servicii medicale, poziționați buretele suplimentar în canalul din partea laterală a osului gleznei care are nevoie de degajare, cu partea inferioară a buretelui imediat deasupra osului gleznei, și rețeați partea superioară a buretelui suplimentar la nivelul părții superioare a cizmei. După poziționarea corectă, atașați buretele suplimentar de partea laterală a cizmei îndepărtând folia de protecție a adezivului de pe buretele suplimentar. Asigurați-vă că adezivul nu ajunge niciodată în contact direct cu pielea.

#### 3. Picior balant (drop foot) ( see exhibit M.)

- Măsurați buretele suplimentar de la vârful degetelor până în zona în care podul piciorului se unește cu călcâiul.
- Taiiați buretele suplimentar la nivelul zonei în care podul piciorului se unește cu călcâiul și teșțiți muchia.
- Îndepărtați folia adezivului de pe bucata de burete.
- Poziționați buretele vertical sub piciorul pacientului cu muchia teșită sub zona în care podul piciorului se unește cu călcâiul și cu fața adezivă înspre partea inferioară a cizmei, fără a atinge pielea (asigurați-vă că adezivul nu vine deloc în contact cu pielea).



#### 4. Rotația șoldului și/sau piciorului ( see exhibit N.)

- Folosiți pana opțională anti-rotație pentru a preveni rotația șoldului și/sau piciorului. Consultați instrucțiunile care însoțesc pana.
- Pana anti-rotație vă oferă flexibilitatea de care aveți nevoie pentru a bloca rotația în cazul pacienților imobilizați. Pana reutilizabilă, ușor de aplicat, se atașează de-o parte sau de alta a cizmei și previne rotația.
- Funcționează atât pentru rotație externă cât și internă.



#### 5. Poziționarea tuburilor dispozitivului de compresie secvențială (SCD)

- Poziționați tuburile SCD în șanțul încorporat de-a lungul părții laterale a cizmei, între distanțier și peretele lateral al cizmei din partea opusă celei cu inelele de ancorare pentru curele. Aceasta permite tuburilor să rămână drepte și să iasă din cizmă fără a atinge pielea.
- Tubulatura SCD trebuie să fie poziționată cu grijă în interiorul canalului încorporat în cizmă, astfel încât să nu atingă niciodată pielea, evitând compromiterea pielii de către tuburile respective.
- Orificiile de ventilare au rolul de a asigura circulația aerului în interiorul cizmei. Evitați trecerea oricărui fel de tuburi prin orificiile de ventilare ale cizmei.



## Instrucțiuni de curățare

(Atenție: Curățați și dezinfecțați utilizând detergent sau dezinfectant care nu conțin înălbitori. Ca pentru orice alt dispozitiv medical, înălbitorii pot compromite integritatea materialului din care este confecționată cizma HEELIFT®. Pentru a menține integritatea dispozitivului HEELIFT®, recomandăm dezinfectarea sau spălarea manuală.)

#### 1. Pentru dezinfectare:

- Folosiți un dezinfectant fără înălbitori, de aplicat cu tampon sau spray.

#### 2. Pentru spălare manuală:

- Spălați în apă caldă folosind un detergent blând care nu conține înălbitori.

#### 3. Pentru spălare și uscare în mașină:

- Fixați toate curelele.
- Înlăturați dispozitivul de întindere folosit împreună cu cizma HEELIFT®.
- Introduceți într-un săculeț HEELIFT®, într-un săculeț de spălare obișnuit sau într-o față de pernă.
- Spălați cu mașina de spălat cu apă caldă (38°C/100°F), folosind un ciclu pentru rufe delicate și un detergent blând fără înălbitori.
- Uscați în mașina de uscat la temperatură joasă.

Walgreen

Health Solutions

HEELIFT®

HEELIFT®  
AFO UltraHEELIFT®  
Glide UltraHEELIFT®  
ClassicHEELIFT®  
GlideHEELIFT®  
AFOHEELIFT®  
Traction

Walgreen Health Solutions, LLC  
1316 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201  
Phone: (847) 328-9540  
Email: info@walgreenhealthsolutions.com  
www.walgreenhealthsolutions.com

**EMERGO** EC REP  
a UK company  
Emergo Europe B.V.  
Prinsessegracht 202514AP  
The Hague, Netherlands

Distributor  
Moorings Medical Equipment UK Ltd.  
51 Slight Road  
BT42 2JH N. Ireland  
Phone: 0044(0)28 2563 7777

CE  
MADE IN CHINA

# 1

## HEELIFT® Glide, HEELIFT® Glide Ultra și HEELIFT® Classic,

- Persoane imobilizate sau cu mobilitate limitată cu arii care prezintă riscul dezvoltării de ulcere de presiune la nivelul piciorului sau gleznei.
- Persoane imobilizate sau cu mobilitate limitată care prezintă ulcere de presiune preexistente la nivelul călcâiului și/sau gleznei.
- Persoane cu un scor Braden mai mic sau egal cu 18 (<18).

### 2

#### Atenționări

- Cizma HEELIFT® este un dispozitiv medical utilizat pentru prevenirea și tratarea ulcerelor de presiune. Produsul trebuie să fie folosit doar sub îndrumarea furnizorului de servicii medicale.
- Cizmele de degajare HEELIFT® cu interiorul pot fi folosite doar pentru persoanele cu o bună integritate a pielii. În cazul în care sunt folosite pentru persoane cu integritate a pielii slabă, suprafața interioară cofrată poate duce la compromiterea pielii.
- Asigurați-vă că măsura cizmei HEELIFT® este cea corectă înainte de a le utiliza. Măsurați întotdeauna circumferința gambei și corelați măsura cu tabelul de mărimi pentru a determina mărimea corectă a gheții HEELIFT®.
- N.B.: Este important să fie determinată mărimea corectă a cizmei HEELIFT® pentru fiecare persoană în parte, astfel încât cizma să nu fie prea mică (ceea ce ar putea duce la dezvoltarea de ulcere de presiune) sau prea mare (ceea ce ar putea crea forțe de forfecare și de frecare la nivelul pielii, ducând la dezvoltarea de ulcere de presiune).
- Poziționați curelele astfel încât să nu atingă pielea, pentru a evita crearea de forțe de presiune sau frecare la nivelul pielii, care ar putea duce la apariția unui ulcer de presiune.
- Folosiți testul cu 2 degete după închiderea curelelor pentru a vă asigura că cizma nu este prea strânsă sau prea largă.
- Cizma de degajare HEELIFT® este un dispozitiv medical pentru un singur pacient, cu utilizare multiplă.

### 3

#### Atenție

- Personalizarea cizmei HEELIFT® poate fi efectuată doar de către furnizorul de servicii medicale. Dacă cizma nu este personalizată corespunzător pentru a degaja corect zonele de risc sau leziunile preexistente, la nivelul pielii pot apărea presiuni excesive care duc la dezvoltarea de ulcere de presiune sau la agravarea leziunilor preexistente.
- Curea pentru laba piciorului a cizmei HEELIFT® Glide poate fi utilizată doar în cazul persoanelor cu o bună integritate a pielii. În cazul în care sunt utilizate pentru o persoană cu o slabă integritate a pielii, aceasta poate cauza presiuni sau forțe de forfecare și de frecare la nivelul pielii, ducând la dezvoltarea unui ulcer de presiune. Consultați-vă furnizorul de servicii medicale înainte de utilizare.
- Piciorul nu trebuie niciodată să se poată mișca în interiorul cizmei. Dacă piciorul de mișcă în interiorul cizmei, aceasta nu este montată corect și pot apărea leziuni la nivelul pielii datorate forțelor de forfecare și de frecare exercitate asupra pielii de către cizmă.
- Asigurați-vă că partea adezivă a buretelui nu atinge niciodată pielea, pentru a evita reacții la nivelul pielii datorate adezivului și compromiterea pielii din cauza adezivului.
- Tuburile dispozitivului de compresie secvențială (SCD) trebuie să fie poziționate cu grijă în interiorul canalului interior al cizmei, astfel încât să nu atingă niciodată pielea, evitând compromiterea pielii de către tuburi.
- Orificiile de ventilare au rolul de a asigura circulația aerului în interiorul cizmei. Evitați trecerea oricărui fel de tuburi prin orificiile de ventilare ale cizmei.
- În conformitate cu standardele de îngrijire, îndepărtați cizma HEELIFT® și inspectați pielea o dată la 8 ore pentru a vă asigura că nu a fost compromisă integritatea pielii.
- Întrerupeți utilizarea cizmei HEELIFT® dacă în timpul purtării cizmei se manifestă durere, compromiterea pielii sau leziuni la nivelul pielii, înroșire sau alte schimbări de culoare a pielii sau orice alte probleme. Contactați-vă imediat furnizorul de servicii medicale sau deplasați-vă la cea mai apropiată unitate de urgență pentru a primi îngrijiri medicale.

### 4

#### Date tehnice

Conținutul pachetului

- Cizmă de degajare HEELIFT®
- Burete suplimentar pentru personalizarea opțională a cizmei (trebuie să fie efectuată doar de către furnizorul de servicii medicale)
- Instrucțiuni de utilizare
- Pene anti-rotăție (opțional)
  - Modelele HEELIFT® Ultra includ o pană anti-rotăție

Mărimi: Circumferința gambei

- Petite: 15-25 cm (6-10 inchi)
- Standard: 25-38 cm (10-15 inchi)
- Bariatric: 38-58 cm (15-23 inchi)

Interior

- Neted
- Cofrat (poate fi folosit doar în cazul persoanelor cu o bună integritate a pielii și fără comorbidități)
- Ultra (cu căptușeală hidrofobă pentru drenarea leziunilor)



A.

# 5

## Instrucțiuni de utilizare (N.B.: Examinați avertismentele și

atenționările cu privire la dispozitivul HEELIFT® înainte de alegere și utilizare.)

1. Determinarea mărimii corecte.
  - Măsurați circumferința gambei.
  - Corelați circumferința gambei cu mărimea corespunzătoare a cizmei HEELIFT din tabelul de mărimi pentru a determina mărimea corectă.
  - Deschideți cizma desfăcând curelele.
  - Puneți de-o parte buretele suplimentar pentru personalizare opțională. (N.B.: Personalizarea trebuie să fie efectuată doar de către furnizorul de servicii medicale.)
  - Introduceți piciorul în cizmă.
  - Desfaceți curelele și deschideți cizma.
  - Poziționați vârful piciorului în cizmă sprijinind piciorul distanțierul fix, cu partea posterioară a călcâiului în afara distanțierului fix de la nivelul călcâiului, astfel încât să nu se exercite presiune asupra călcâiului.

2. Fixarea curelelor de închidere.
  - Fixați fiecare cureauă în parte:
  - Trageți curea peste căptușeala de burete a cizmei, treceți-o prin inelul corespunzător, apoi aduceți-o înapoi și fixați-o cu ajutorul scaiului.
  - Începeți cu cureauă cea mai de sus și continuați cu fiecare cureauă în parte mergând în jos.
  - Curelele nu trebuie niciodată să intre în contact cu pielea.
  - Asigurați-vă că toate curelele sunt pliate înapoi și sunt fixate cu scaiul, astfel când acesta să nu rămână expus.
  - Efectuați testul cu două degete pentru a vă asigura că toate curelele sunt strânse corect, astfel încât cizma să nu fie nici prea strânsă, nici prea largă și nici în contact cu pielea.

### 3. Asigurați-vă astfel de degajarea completă a călcâiului:

- Ridicați piciorul și asigurați-vă că călcâiul este complet degajat și nu se exercită presiuni pe partea din spate a călcâiului.
- Introduceți mâna prin deschiderea de la călcâi și prindeți călcâiul în mână pentru a vă asigura că acesta este complet degajat și nimic nu exercită presiune pe partea din spate a lui.
- Curelele nu trebuie niciodată să intre în contact cu pielea.
- Asigurați-vă că toate curelele sunt pliate înapoi și sunt fixate cu scaiul, astfel când acesta să nu rămână expus.
- Utilizarea curelei pentru laba piciorului (N.B.: Curea pentru laba piciorului trebuie să fie utilizată doar în conformitate cu recomandările furnizorului de servicii medicale.)

### 4. Curea suplimentară pentru laba piciorului este disponibilă doar pentru cizmele HEELIFT® Glide, Glide Ultra, AFO și AFO Ultra.

- Curea pentru laba piciorului poate fi folosită doar în cazul persoanelor cu o bună integritate a pielii.
- În cazul în care nu folosiți curea pentru laba piciorului: Înfășurați curea în jurul tălpii cizmei, treceți-o prin inelul de fixare și închideți scaiul.
- În cazul în care folosiți curea pentru laba piciorului: Fixarea curelei pentru laba piciorului
- Trageți curea peste partea de sus a porțiunii pentru laba piciorului a cizmei, apoi treceți-o prin inelul de ancorare corespunzător și închideți scaiul.
- Curea pentru laba piciorului nu trebuie niciodată să intre în contact direct cu pielea.
- Asigurați-vă că toate curelele sunt pliate înapoi și sunt fixate cu scaiul, astfel când acesta să nu rămână expus.
- Efectuați testul cu două degete pentru a confirma strângerea corectă a curelei, astfel încât cizma să nu fie nici prea strânsă, nici prea largă și nici în contact cu pielea.



B.



C.



D.



E.



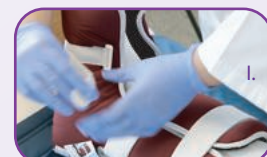
F.



G.



H.



I.



J.